



Bild:0655087E.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0655102	1		Konsole oben	control panel	console
2.	0655086	2		Profil	profile	profilé
3.	0651589	4		Abdeckkappe	top cover	couvercle
4.	0655081	1		Gestell	frame	châssis
5.	0651388	4		Stellfuß	adjustable foot	ped ajustable
6.	0655140	5		Gleitleiste1 kpl. beinhaltet Pos.6.1-6.6	channel 1 cpl. consisting pos.6.1-6.6	guidage de glissement 1 cpl. consistant en pos.6.1-6.6
6.1	0655084	1		Filz	felt	feutre
6.2	0655083	1		Profil	profile	profilé
6.3	0655082	2		Befestigungswinkel	fastening angle	équerre de fixation
6.4	0651589	2		Abdeckkappe	top cover	couvercle
6.5	0651417	1		Rolle	roller	poulie
6.6	0652218	1		Blech	metal sheet	tôle
7.	0655085	1		Gleitleiste1 kpl. beinhaltet Pos.7.1-7.6	channel 1 cpl. consisting pos.7.1-7.6	guidage de glissement 1 cpl. consistant en pos.7.1-7.6
7.1	0655084	1		Filz	felt	feutre
7.2	0655083	1		Profil	profile	profilé
7.3	0652218	1		Blech	metal sheet	tôle
7.4	0651417	1		Rolle	roller	poulie
7.5	0655082	2		Befestigungswinkel	fastening angle	équerre de fixation
7.6	0651589	2		Abdeckkappe	top cover	couvercle
	0650782	2		ohne Abbildung: Klemmhebel	not illustrated: clamp lever	sans illustration: levier d'arrêt

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045